



MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

Materiál na rokovanie
Mestského zastupiteľstva
hlavného mesta SR Bratislavy
dňa 15.12.2022

Číslo záznamu: MAG 529445/2022
Spisový znak: UK1
Skartačná lehota: A10

**Návrh
na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Ružinov, Narcisová ulica, parc. č. 15585/2 pod stavbou
vo vlastníctve žiadateľa, do výlučného vlastníctva spoločnosti TRENDLINE, s.r.o., so sídlom
v Bratislave**

Predkladateľ:

Mgr. Ctibor Košťál, v. r.
riaditeľ magistrátu

Zodpovedný:

JUDr. Andrej Bednárík, v. r.
riaditeľ sekcie správy nehnuteľností

Spracovateľ:

Mgr. Sláva Haulíková Palušová, v. r.
zástupkyňa riaditeľa sekcie

Mgr. Klaudia Lušpaiová, v. r.
poverená vedením oddelenia majetkových
vzťahov

Mgr. Lenka Podhradská
oddelenie majetkových vzťahov
v zastúpení JUDr. Alexandra Labušová, v. r.

Oľga Kosibová, v. r.
oddelenie geodetických činností

Materiál obsahuje:

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodová správa
3. Žiadosť
4. Výpis z OR
5. Snímky z mapy 3x
6. LV 2x
7. Odpis uznesenie MsZ č. 860/2021
8. Stanovisko starostu MČ Bratislava-
-Ružinov
9. Návrh kúpnej zmluvy

NÁVRH UZNESENIA

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

schvaľuje

podľa § 9a ods. 8 písm. b) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov predaj pozemku registra „C“ KN v k. ú. Ružinov, parc. č. 15585/2 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 607 m², LV č. 7868, vo vlastníctve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, v celosti, do výlučného vlastníctva spoločnosti TRENDLINE, s.r.o., Gagarinova 7/A, Bratislava, IČO 35862432, za kúpnu cenu 280,09 eur/m², t. z. za kúpnu cenu celkove 170 014,63 eur,

s podmienkami:

1. Kúpna zmluva bude kupujúcim podpísaná do 60 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy. V prípade, že kúpna zmluva nebude kupujúcim v uvedenom termíne podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.
2. Kupujúci uhradí celú kúpnu cenu naraz do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami.

Dôvodová správa

PREDMET: Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 15585/2
Narcisová ulica, pod stavbou vo vlastníctve žiadateľa

ŽIADATELIA: TRENDLINE, s.r.o.
Gagarinova 7/a, 821 03 Bratislava
IČO: 35 862 432

ŠPECIFIKÁCIA NEHNUTEĽNOSTI

k. ú. Ružinov

ŠPECIFIKÁCIA POZEMKU

parc. č.	druh pozemku	výmera v m²	pozn.
15585/2	zastavaná plocha a nádvorie	607	LV č. 7868

Predmet žiadosti

Predmetom predaja je pozemok uvedený v špecifikácii.

Dôvod a účel žiadosti

Listom doručeným dňa 12.01.2022 požiadal žiadateľ opätovne o odkúpenie pozemku vo vlastníctve mesta, ktorý je predmetom tohto materiálu. Pozemok sa nachádza pod stavbou súp. č. 795 – hospodársky blok, Narcisová 1 parc. č. 15585/2, k. ú. Ružinov, zapísanou na LV č. 6141 ako vlastníctvo žiadateľa. Odkúpením pozemku si žiadateľ majetkovoprávne usporiada pozemok pod vlastnou stavbou a získa ucelenú majetkovoprávne usporiadanú nehnuteľnosť ako celok. Nehnuteľnosť plánuje v budúcnosti zrekonštruovať a následne ju prenajať pre účely zriadenia materskej škôlky a detského baletného štúdia.

Pozemok je zaťažený vecným bremenom práva stavby podľa zákona č. 182/1993 Z. z. na LV č. 6141, z tohto dôvodu sa nejedná o bezdôvodné užívanie pozemku, finančné čiastky za bezdôvodné obohatenie sa neuplatňujú.

Pôvodná žiadosť žiadateľa o kúpu pozemku, ktorý je predmetom tohto materiálu bola prerokovaná v mestskom zastupiteľstve dňa 27.05.2021, ktoré prijalo uznesenie č. 860/2021, ktorým predaj pozemku žiadateľovi schválilo, avšak k uzatvoreniu kúpnej zmluvy nedošlo, nakoľko štatutárny zástupca žiadateľa ochorel na covid a nestihol podpísať zmluvu v lehote uvedenej v uznesení.

Stanovenie kúpnej ceny

Všeobecná hodnota podľa ZP č. 67/2021 zo dňa 28.03.2021 spolu:	170 014,63 eur
Jednotková hodnota podľa ZP č. 67/2021 zo dňa 28.03.2021:	280,09 eur/m ²
Nájom za 10 rokov:	185 742,00 eur (30,60 eur/m ² /rok.....607m ²)
Účtovná cena:	30 223,06 eur
Bezdôvodné obohatenie:	Nie je, na pozemku je vecné bremeno práva stavby podľa zák. č. 182/1993 Z. z. v prospech vlastníka stavby – žiadateľa (LV č. 6141).
Náklady za ZP:	185,00 eur v rátane DPH

Prehľad ponúk realitných portálov:	315,00 eur/m ²
---	---------------------------

OMV odporúča predaj pozemku za kúpnu cenu určenú podľa ZP č. 67/2021, a to za cenu 280,09 eur/ m². Realitné portály neponúkajú v danej lokalite porovnateľné pozemky ako je pozemok, ktorý je predmetom predaja, t. z. pozemok zastavaný stavbou vo vlastníctve kupujúceho.

Výška nájmu za 10 rokov bola vypočítaná podľa Smernice S14 o oceňovaní nájmov a vecných bremien.

Navrhované riešenie

Predaj pozemku registra „C“ KN v k. ú. Ružinov, parc. č. 15585/2 navrhujeme schváliť podľa § 9a ods. 8 písm. b) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov ako predaj pozemku pod stavbou vo vlastníctve žiadateľa.

Stanoviská odborných útvarov magistrátu

Oddelenie usmerňovania investičnej činnosti, stanovisko zo dňa 30.05.2022 -

Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007 v znení zmien a doplnkov stanovuje pre územie, ktorého súčasťou je pozemok reg. „C“KN parc. č. 15585/2, k. ú. Ružinov, funkčné využitie územia: viacpodlažná zástavba obytného územia, kód funkčnej plochy 101, stabilizované územie.

Sekcia dopravy

- Oddelenie parkovania, stanovisko zo dňa 03.06.2022 – Sa nevyjadruje.
- Oddelenie cyklo dopravy, stanovisko zo dňa 14.06.2022 - Súhlasí.
- Oddelenie dopravných povolení, stanovisko zo dňa 17.05.2022 - Sa nevyjadruje.
- Oddelenie dopravného inžinierstva, stanovisko zo dňa 12.05.2022- Nemá námietky.
- Oddelenie správy komunikácií, stanovisko zo dňa 25.05.2022

Z hľadiska správcu ciest sa nevyjadruje.

Oddelenie osvetlenia, sietí a energetiky, stanovisko zo dňa 19.05.2022 -

Bez pripomienok.

Oddelenie tvorby mestskej zelene, stanovisko zo dňa 13.06.2022 -

Súhlasí.

Oddelenie životného prostredia, stanovisko zo dňa 03.08.2022 -

Súhlasí.

Oddelenie účtovníctva a pohľadávok, stanovisko zo dňa 16.05.2022 -

Neeviduje zostatok nedaňovej pohľadávky voči žiadateľom.

Oddelenie miestnych daní a poplatkov, stanovisko zo dňa 18.05.2022 -

Odporúča.

Oddelenie súdnych sporov a vymáhania-

Neeviduje súdny spor vedený so žiadateľom.

Stanovisko starostu MČ Bratislava-Ružinov:

Súhlasné.

TRENDLINE s.r.o., Gagarinova 7/A, 821 03 Bratislava



MAG0P00VBX7B

MAGISTRAT HL. M. SR BRATISLAVY	
12 -01- 2022	
Číslo zápisu: 4092	Číslo spisu:
Prílohy / listy:	Vybavuje:

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
Sekcia správy nehnuteľností
JUDr. Eva Pistovičová
Primaciálne nám. 1
814 99 Bratislava 1

V Bratislave, dňa 1.12.2021

VEC: Odkúpenie pozemkov - č.i. MAGS OMV48007/21-105207

Obraciam sa na Vás s doriešením záležitosti ohľadom odkúpenia častí pozemkov reg. E-KN parc. č. 15574/200, parc.č. 15575 a parc. č. 15586 k.ú. Ružinov, ktorú som vzhľadom k dlhšej zdravotnej indispozícii súvisiacej s ochorením Covid nemohol riešiť.

Uvedená vec sa mala prerokovávať a schvaľovať na zasadnutí mestského zastupiteľstva dňa 27.5.2021, no vzhľadom na ochorenie Covid som kúpnopredajnú zmluvu nemohol podpísať v predpísanom termíne. V súčasnosti som k dispozícii kedykoľvek zmluvu dodatočne podpísať, záujem spoločnosti o odkúpenie pozemkov stále pretrváva.

Pokiaľ by to nebolo možné, berte tento list ako novú žiadosť o odkúpenie pozemku a informujte ma prosím, aké ďalšie písomnosti mám predložiť.

S pozdravom

Ing. Marián Gunda
konateľ

MINISTERSTVO SPRAVODLIVOSTI SLOVENSKEJ REPUBLIKY

OBCHODNÝ REGISTER
NA INTERNETE

Slovensky | English

Výpis z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I

Tento výpis má len informatívny charakter a nie je použiteľný pre právne úkony !

Oddiel: Sro

Vložka číslo: 29303/B

Obchodné meno:	TRENDLINE, s.r.o.	(od: 29.07.2003)
Sídlo:	Gagarinova 7/a Bratislava 821 03	(od: 01.07.2009)
IČO:	35 862 432	(od: 29.07.2003)
Deň zápisu:	29.07.2003	(od: 29.07.2003)
Právna forma:	Spoločnosť s ručením obmedzeným	(od: 29.07.2003)
Predmet činnosti:	kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod)	(od: 29.07.2003)
	kúpa tovaru na účely jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod)	(od: 29.07.2003)
	spprostredkovateľská činnosť v obchode a službách v rozsahu voľnej živnosti	(od: 29.07.2003)
	výroba nábytku	(od: 29.07.2003)
	reklamná a propagačná činnosť	(od: 29.07.2003)
	vydavateľská činnosť v rozsahu voľnej živnosti	(od: 29.07.2003)
	spprostredkovanie predaja, prenájmu a kúpy nehnuteľnosti (realitná činnosť)	(od: 29.07.2003)
	prenájom motorových vozidiel	(od: 29.07.2003)
	sekretárske služby - administratívne práce	(od: 29.07.2003)
	organizovanie a vykonávanie kurzov, seminárov, školení a kultúrno-spoločenských podujatí	(od: 29.07.2003)
	prieskum trhu	(od: 29.07.2003)
	činnosť organizačných a ekonomických poradcov	(od: 29.07.2003)
	prenájom tovaru, strojov, zariadení, technologických celkov-leasingová činnosť	(od: 29.07.2003)
	poradenská činnosť v obchode	(od: 29.07.2003)
	automatizované spracovanie dát	(od: 29.07.2003)
	prenájom nehnuteľností s poskytovaním iných než základných služieb spojených s prenájomom	(od: 29.07.2003)
	obstarávanie služieb spojených so správou bytového a nebytového fondu	(od: 29.07.2003)
	prekladateľské a tlmočnické služby	(od: 29.07.2003)
	Uskutočňovanie stavieb a ich zmien	(od: 26.03.2021)
	Prípravné práce k realizácii stavby	(od: 26.03.2021)
	Dokončovacie stavebné práce pri realizácii exteriérov a interiérov	(od: 26.03.2021)
Spoločníci:	Ing. Marián Gunda V záhradách 2011/1 Bratislava - mestská časť Staré Mesto 811 02 	(od: 26.03.2021)

Výška vkladu každého spoločníka:	Ing. Marián Gunda Vklad: 6 638,78 EUR Splatené: 6 638,78 EUR	(od: 26.03.2021)
Štatutárny orgán:	konateľ Ing. <u>Marián Gunda</u> V záhradách 2011/1 Bratislava - mestská časť Staré Mesto 811 02 Vznik funkcie: 29.07.2003 	(od: 29.07.2003) (od: 26.03.2021)
Konanie menom spoločnosti:	Konateľ koná a za spoločnosť podpisuje samostatne.	(od: 29.07.2003)
Základné imanie:	6 638,78 EUR Rozsah splatenia: 6 638,78 EUR	(od: 01.07.2009)
Ďalšie právne skutočnosti:	Spoločnosť bola založená zakladateľskou listinou vo forme Notárskej zápisnice č. N 88/2003, NZ 10790/2003 zo dňa 14.02.2003 v zmysle § § 57, 105 a nasl. Obchodného zákonníka. Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 03.06.2009.	(od: 29.07.2003) (od: 01.07.2009)
Dátum aktualizácie údajov:	24.10.2022	
Dátum výpisu:	25.10.2022	

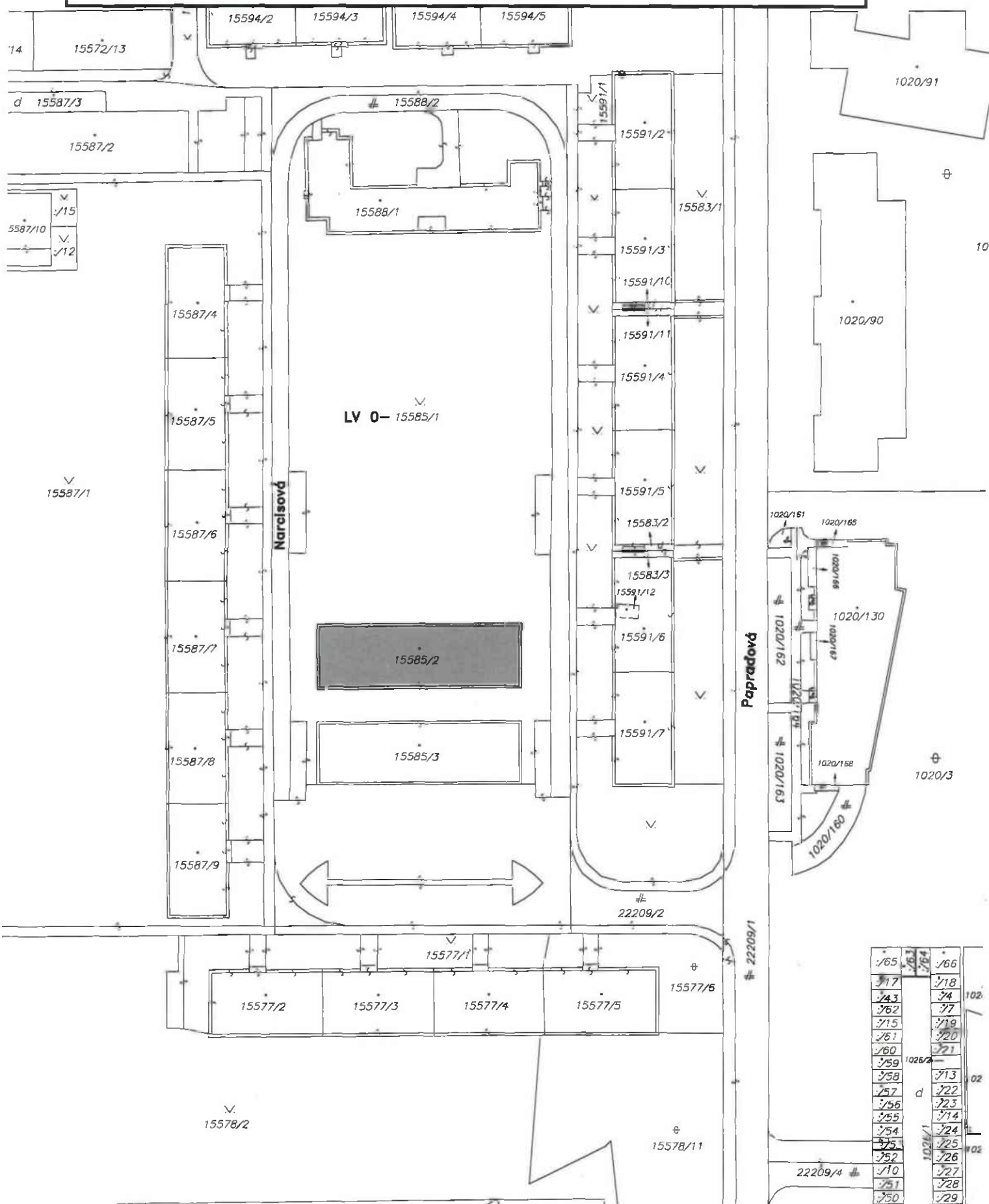
O obchodnom registri SR | Návod na používanie ORI | Naša adresa 
Vyhľadávanie podľa : obchodného mena | identifikačného čísla
sídla | spisovej značky | priezviska a mena osoby

Aktuálne zmeny | Automatizované doplnenie identifikačných údajov | Kontakty na registrové súdy
Formuláre na podávanie elektronických návrhov na zápis do OR
Zoznam osôb, ktoré môžu byť vymazané (§768s OBZ)

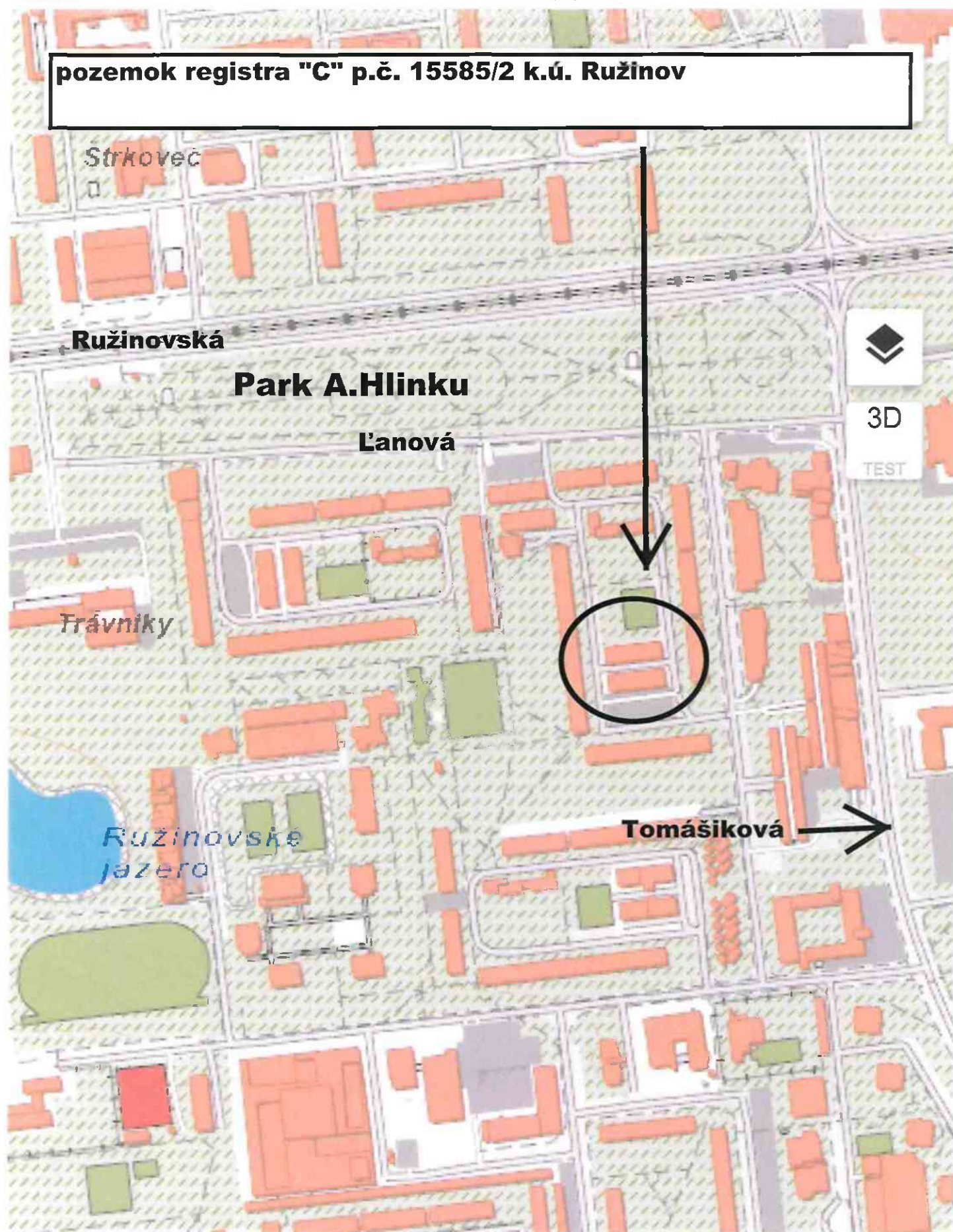
k.ú. Ružinov

predmet - pozemok registra "C" p.č. 15585/2

1557 vo vlastníctve hl. mesta SR



pozemok registra "C" p.č. 15585/2 k.ú. Ružinov



200m



15587/2

/15
/12

15588/1

15591/2

15583/1

15591/3

15591/10

15591/11

15591/4

15587/4

15587/5

15585/1

15591/5

15583/2

15587/6

15583/3

15591/12

15587/7

15585/2

15591/6

15587/8

15585/3

15591/7

15587/9

Papradová

15577/2

15577/3

15577/4

15577/5

15577/6

15578/2

15578/1

22209/1

22209/2

2220

Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky
VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTELNOSTÍ

Okres : 102 Bratislava II
Obec : 529320 Bratislava-Ružinov
Katastrálne územie : 805556 Ružinov

Dátum vyhotovenia : 26.10.2022
Čas vyhotovenia : 16:06:21
Údaje platné k : 25.10.2022 18:00:00

Výpis je nepoužiteľný na právne úkony

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 7868
ČIASTOČNÝ

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

Parcely registra „C“ evidované na katastrálnej mape

Počet parcel: 1

Parcelné číslo	Výmera v m ²	Druh pozemku	Spôsob využívania pozemku	Druh chránenej nehnuteľnosti	Spoločná nehnuteľnosť	Umiestnenie pozemku	Druh právneho vzťahu
15585/2	607	Zastavaná plocha a nádvorie	16		1	1	
Právny vzťah k stavbe súpisné číslo 795 evidovanej na pozemku parcelné číslo 15585/2 je evidovaný na liste vlastníctva č. 6141.							
Iné údaje: Bez zápisu							

Ostatné PARCELY registra „C“ nevyžiadané.

Legenda

Spôsob využívania pozemku

16 Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom

Spoločná nehnuteľnosť

1 Pozemok nie je spoločnou nehnuteľnosťou

Umiestnenie pozemku

1 Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

PARCELY registra „E“ nevyžiadané.

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY Z PRÁVA K NEHNUTELNOSTI

Vlastník

Počet vlastníkov: 1

Poradové číslo	Titul, priezvisko, meno, rodné meno / Názov Miesto trvalého pobytu / Sídlo Dátum narodenia, rodné číslo / IČO / Iný identifikačný údaj	Spoluvlastnícky podiel
1	Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Primaciálne námestie 1, Bratislava, PSČ 814 99, SR, IČO: 603481	1/1
	Titul nadobudnutia	

Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky
VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres : 102 Bratislava II
Obec : 529320 Bratislava-Ružinov
Katastrálne územie : 805556 Ružinov

Dátum vyhotovenia : 26.10.2022
Čas vyhotovenia : 16:07:06
Údaje platné k : 25.10.2022 18:00:00

Výpis je nepoužiteľný na právne úkony

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 6141

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

Stavby

Počet stavieb: 1

Súpisné číslo	Na pozemku parcelné číslo	Druh stavby	Popis stavby	Druh chránenej nehnuteľnosti	Umiestnenie stavby
795	15585/2	20	Hospodársky blok, Narcisová 1		1
Právny vzťah k pozemku parcelné číslo 15585/2 pod stavbou s.č. 795 je evidovaný na liste vlastníctva č. 7868.					
Iné údaje: Bez zápisu					

Legenda

Druh stavby

20 Iná budova

Umiestnenie stavby

1 Stavba postavená na zemskom povrchu

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY Z PRÁVA K NEHNUTEĽNOSTI

Nebytové priestory

Počet nebytových priestorov: 2

Počet vlastníkov: 2

Vchod (číslo)	Poschodie prízemie	Číslo nebytového priestoru	Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu, na príslušenstve
Narcisová 1		1	35923/47552

Súpisné číslo 795	Miestna časť	Druh nebytového priestoru 12	
Iné údaje: Bez zápisu			
Poradové číslo	Titul, priezvisko, meno, rodné meno / Názov Miesto trvalého pobytu / Sídlo Dátum narodenia, rodné číslo / IČO / Iný identifikačný údaj	Spoluvlastnícky podiel	
1	TRENDLINE, s.r.o., Párickova 18, Bratislava, PSČ 815 46, SR, IČO: 35862432	1/1	
	Titul nadobudnutia		
	Zmluva o prevode podľa V-3346/08 zo dňa 17.4.2008		
	Iné údaje		
	Bez zápisu.		
	Poznámky		
	Bez zápisu.		
Správca			
Neevidovaní			
Iná oprávnená osoba			
Neevidovaní			

Vchod (číslo) Narcisová 1	Poschodie prízemie	Číslo nebytového priestoru 2	Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu, na príslušenstve 11629/47552
Súpisné číslo 795	Miestna časť	Druh nebytového priestoru 12	
Iné údaje: Bez zápisu			
Poradové číslo	Titul, priezvisko, meno, rodné meno / Názov Miesto trvalého pobytu / Sídlo Dátum narodenia, rodné číslo / IČO / Iný identifikačný údaj		Spoluvlastnícky podiel
2	TRENDLINE, s.r.o., Párickova 18, Bratislava, PSČ 815 46, SR, IČO: 35862432		1/1
	Titul nadobudnutia		
	Zmluva o prevode podľa V-3345/08 zo dňa 17.4.2008		
	Iné údaje		
	Bez zápisu.		
	Poznámky		
	Bez zápisu.		
Správca			
Neevidovaní			
Iná oprávnená osoba			
Neevidovaní			

Legenda

Druh nebytového priestoru

12 Iný nebytový priestor

ČASŤ C: ĽARCHY

K nehnuteľnosti K vlastníkovi	Obsah
-	Vecné bremeno v prospech vlastníkov nebyt.priestorov, ktoré spočíva v práve stavby na pozemku podľa § 23 ods.5 zák.č.182/93 Z.z.
-	Záložné právo v prospech vlastníkov nebyt.priestorov podľa §15 zák.č.182/93 Z.z. v znení zák.č.151/95 Z.z.

Výpis je nepoužiteľný na právne úkony



Sekcia správy nehnuteľností

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
	MAGS OČM/2021	Šušolová/133	01. 06. 2021

Vec

Odpis uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 860/2021 zo dňa 27. 05. 2021, prijatého k bodu Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 15585/2 pod stavbou vo vlastníctve žiadateľa, v celosti do výlučného vlastníctva spoločnosti TRENDLINE, s.r.o., Bratislava

Uznesenie č. 860/2021

zo dňa 27. 05. 2021

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

schvaľuje

podľa § 9a ods. 8 písm. b) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov predaj novovytvoreného pozemku registra „C“ KN v k. ú. Ružinov, parc. č. 15585/2 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 607 m², oddeleného podľa GP č. 005/2020 od pozemkov registra „E“ KN parc. č. 15574/500, LV č. 8090, vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy, parc. č. 15575, LV č. 7868, vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy, parc. č. 15586, LV č. 7868, vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy, v celosti, do výlučného vlastníctva spoločnosti TRENDLINE, s.r.o., Gagarinova 7/A, Bratislava, IČO 35862432, za kúpnu cenu 280,09 Eur/m², celkove za 607 m² je kúpna cena 170 014,63 Eur,

s podmienkami:

1. Kúpna zmluva bude kupujúcim podpísaná do 60 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že kúpna zmluva nebude kupujúcim v uvedenom termíne podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.
2. Kupujúci uhradí celú kúpnu cenu naraz do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami.

Za správnosť odpisu uznesenia:



Mgr. Tomáš Malec, PhD.
poverený vedením oddelenia
činnosti mestskej rady a mestského zastupiteľstva



Martin Chren
starosta mestskej časti Bratislava-Ružinov

MAGISTRÁT HL. M. SR BRATISLAVY	
20-06-2022	
Číslo zápisnice: 3993/17	Číslo spisu: 51918
Prílohy / listy:	Vybavuje:

V Bratislave 14. 06. 2022
Star : NM/CS 8869/2022/6/ASA

Vážený pán primátor,

v súlade s článkom 8 ods. 3 Štatútu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, na Vašu žiadosť č. j.: MAGS OMV 37918/22 zo dňa 09.05.2022, doručení dňa 16.05.2022, o stanovisko k predaju nehnuteľnosti, vydávam predchádzajúce stanovisko, ktorým

s ú h l a s í m

s prevodom vlastníckeho práva nehnuteľnosti - pozemku v lokalite Narcisovej ulice : parcely registra „C“KN parc. č. 15585/2 - zastavaná plocha a nádvorie o výmere 607 m², kat. úz. Ružinov, ku ktorej nie je založený list vlastníctva. Predmetný pozemok bol odčlenený, Geometrickým plánom č. 005/2020 na majetkovoprávne usporiadanie pozemkov pod budovou (p. č. 15585/2), vyhotoveným dňa 08.07.2020, úradne overeným dňa 20.07.2020 pod číslom: G1-1457/2020, z pozemkov :

- parcely registra „E“KN parc. č. 15574/500 - záhrada o výmere 45361 m², kat. úz. Ružinov, evidovanej na LV č. 8090;
- parcely registra „E“KN parc. č. 15575 - zastavaná plocha a nádvorie o výmere 880 m², kat. úz. Ružinov, evidovanej na LV č. 7868;
- parcely registra „E“KN parc. č. 15586 - záhrada o výmere 1501 m², kat. úz. Ružinov, evidovanej na LV č. 7868,

vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy, ktoré sú aj v priamej správe hlavného mesta SR Bratislavy.

Vzhľadom na problematickú situáciu so statickou dopravou v záujmovom území, súhlas s predajom podmieňujem súhlasným stanoviskom Oddelenia dopravného inžinierstva Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy.

Podľa územnoplánovacej informácie a stanoviska č. UP/CS 9171/2022/2/UP9 zo dňa 30.05.2022 :

Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007, v znení zmien a doplnkov (ďalej len „ÚPN“) stanovuje pre územie, ktorého súčasťou je záujmová časť predmetných pozemkov nasledovnú reguláciu územia :

- obytné územia, **viacpodlažná zástavba obytného územia**, kód funkcie **101**, stabilizované územie (viď. Obr. č. 1 a 2)

REGULÁCIA FUNKČNÉHO VYUŽITIA ÚZEMIA A REGULÁCIA INTENZITY VYUŽITIA ÚZEMIA

FUNKČNÉ VYUŽITIE ÚZEMIA

Viacpodlažná zástavba obytného územia, kód funkcie 101

PODMIENKY FUNKČNÉHO VYUŽITIA PLÔCH

Územia slúžiace pre bývanie vo viacpodlažných bytových domoch a k nim prislúchajúce nevyhnutné zariadenia – v súlade s významom a potrebami územia stavby občianskeho vybavenia, zeleň, ihriská, vodné plochy ako súčasť parteru a plôch zelene, dopravné a technické vybavenie, garáže, zariadenia pre požiarnu ochranu a civilnú obranu.

Podiel funkcie bývania musí tvoriť minimálne 70% z celkových podlažných plôch nadzemnej časti zástavby funkčnej plochy.

Základné občianske vybavenie musí skladbou a kapacitou zodpovedať veľkosti a funkcii územia.

SPÔSOBY VYUŽITIA FUNKČNÝCH PLÔCH

prevládajúce

- viacpodlažné bytové domy

prípustné

V území je prípustné umiestňovať najmä:

- stavby a zariadenia zabezpečujúce komplexnosť a obsluhu obytného územia v súlade s významom a potrebami územia, zariadenia občianskej vybavenosti predovšetkým vstavané do objektov bývania - zariadenia obchodu a služieb, verejného stravovania, zariadenia pre kultúru, školstvo, zariadenia pre zdravotníctvo a sociálnu pomoc
- zeleň líniovú a plošnú, zeleň pozemkov obytných budov
- vodné plochy ako súčasť parteru a plôch zelene
- zariadenia a vedenia technickej a dopravnej vybavenosti pre obsluhu územia

prípustné v obmedzenom rozsahu

V území je prípustné umiestňovať v obmedzenom rozsahu najmä:

- bytové domy do 4 nadzemných podlaží, rodinné domy v doplnkovom rozsahu
- zariadenia občianskej vybavenosti lokálneho významu, pokiaľ nie sú súčasťou lokálnych centier
- zariadenia telovýchovy a voľného času, zariadenia sociálnej starostlivosti rozptýlené v území
- solitérne stavby občianskej vybavenosti slúžiace širšiemu územiu
- zariadenia drobných prevádzok služieb
- zariadenia na separovaný zber komunálnych odpadov miestneho významu vrátane komunálnych odpadov s obsahom škodlivín z domácností

nepripustné

V území nie je prípustné umiestňovať najmä:

- zariadenia s negatívnymi účinkami na stavby a zariadenia v ich okolí
 - stavby občianskej vybavenosti areálového typu s vysokou koncentráciou návštevníkov a nárokov na obsluhu územia
 - stavby na individuálnu rekreáciu
 - areály priemyselných podnikov, zariadenia priemyselnej a poľnohospodárskej výroby
 - skladové areály, distribučné centrá a logistické parky, stavebné dvory
 - ČSPH s umývárňou automobilov a plničkou plynu
 - tranzitné vedenia technickej vybavenosti nadradeného významu
 - zariadenia odpadového hospodárstva okrem prípustných v obmedzenom rozsahu
 - stavby a zariadenia nesúvisiace s funkciou

INTENZITA VYUŽITIA ÚZEMIA

Záujmová časť predmetných pozemkov je súčasťou územia, ktoré je definované ako stabilizované územie. Stabilizované územie je územie mesta, v ktorom územný plán:

- ponecháva súčasné funkčné využitie, predpokladá mieru stavebných zásahov prevažne formou dostavieb, prístavieb, nadstavieb, prestavieb a novostavieb, pričom sa zásadne nemení charakter stabilizovaného územia,
- merítkom a limitom pre novú výstavbu v stabilizovanom území je najmä charakteristický obraz a proporcie konkrétneho územia, ktoré je nevyhnutné pri obstarávaní podrobnejších dokumentácií alebo pri hodnotení novej výstavby v stabilizovanom území akceptovať, chrániť a rozvíjať,
- posudzovanie dostavieb, prestavieb, nadstavieb a novostavieb v rámci stabilizovaných území sa uskutočňuje na základe ukazovateľov intenzity využitia územia vo funkčnej ploche,
- ak nový návrh nerešpektuje charakteristické princípy, ktoré reprezentujú existujúcu zástavbu a vnáša do zástavby neprijateľný kontrast resp. neúmerné zaťaženie pozemku, nie je možné takúto stavbu v stabilizovanom území umiestniť,
- v dotváraní území je potrebné rešpektovať diferencovaný prístup podľa jednotlivých typov existujúcej zástavby a nie je možné ho generalizovať stanovením jednotnej regulácie intenzity využitia pre celú stabilizovanú funkčnú plochu,
- základným princípom pri stanovení regulácie stabilizovaných území v meste je uplatniť požiadavky a regulatívy funkčného dotvárania územia na zvýšenie kvality prostredia (nielen zvýšenia kvality zástavby, ale aj zvýšenie prevádzkovej kvality územia).

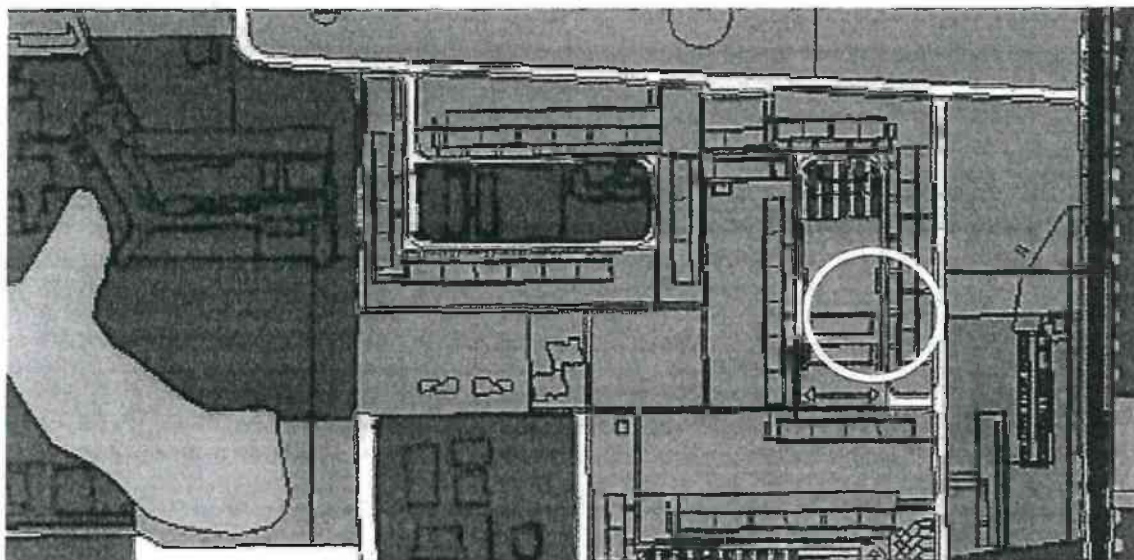
Započítateľné plochy zelene – tabuľka zápočtov:

Požadovaný podiel	Kategória zelene	Charakter výsadiieb	Požadovaná hrúbka substrátu	Koeficient zápočtu	Poznámka
min. 70%	Zeleň na rastlom teréne	Výsadba zelene na rastlom teréne, s pôvodnými vrstvami pôdotvorného substrátu, prípadne s kvalitatívne vylepšenými vrstvami substrátu	bez obmedzenia	1,0	Komplexné sadovnícke úpravy
	Zeleň na úrovni terénu nad podzemnými konštrukciami	Výsadba zelene nad podzemnými konštrukciami s riešením ako u zelených striech (t. j. s drenážno-izolačnou fóliou, pôdnymi kondicionérmi a závlahovým systémom)	nad 2,0 m	0,9	Trávniky, kríky, stromy s veľkou korunou
max. 30%	Zeleň na úrovni terénu nad podzemnými konštrukciami	Výsadba zelene nad podzemnými konštrukciami s riešením ako u zelených striech (t.j. s drenážno-izolačnou fóliou, pôdnymi kondicionérmi a závlahovým systémom)	nad 1,0 m	0,5	Trávniky, kríky, stromy s malou korunou
			nad 0,5 m	0,3	Trávník – kvetiny, kríky

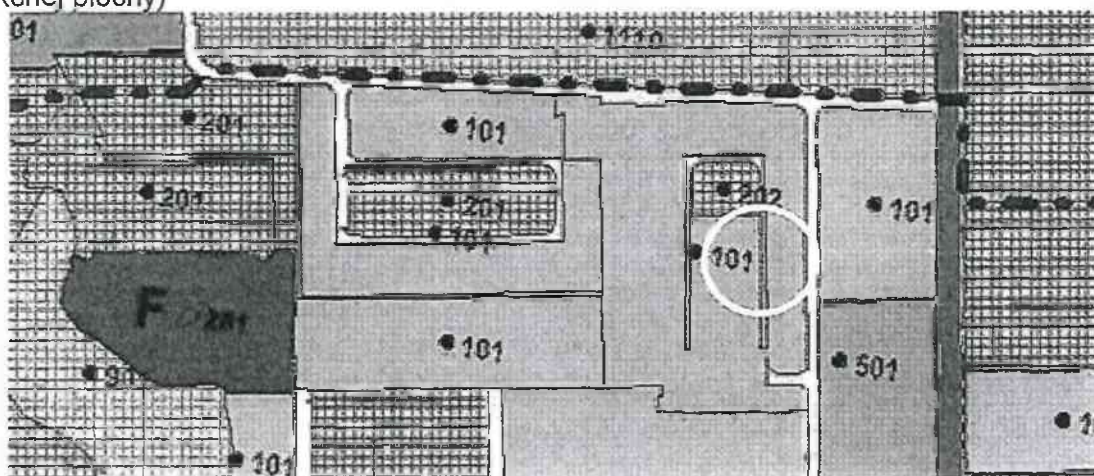
Pre posúdenie investičného zámeru nachádzajúceho sa len v časti funkčnej plochy platia na ploche, na ktorej má byť realizovaný zámer zástavby definície a ukazovatele intenzity využitia územia záväzné pre celú funkčnú plochu.

V konkrétnom bloku je možné riešiť návrh zástavby celého bloku s vyjadrením etapizácie zástavby, a to na úrovni riešenia ÚPN Z, UŠ Z, resp. dokumentácie pre územné rozhodnutie.

Obr. č. 1 Výrez z grafickej časti ÚPN, výkres č. 2.1. Priestorové usporiadanie a funkčné využitie územia – Komplexné riešenie (s vyznačením záujmovej časti predmetných pozemkov)



Obr. č. 2 Výrez z grafickej časti ÚPN, výkres č. 2.2. Regulačný výkres (s vyznačením dotknutej funkčnej plochy)



ÚZEMNO-TECHNICKÁ INFORMÁCIA:

Podľa ÚPN sa na záujmovú časť predmetných pozemkov vzťahuje:

- podľa kapitoly C.14.4.1: Ochranné pásma dopravných systémov – sa požaduje rešpektovať o. i. ochranné pásma letiska, leteckých pozemných zariadení ako aj prekážkové roviny heliportov, v ktorých sa nachádzajú katastrálne územia mesta Bratislava, a to o. i. Letiska M. R. Štefánika, Bratislava,
- v kontakte, resp. v blízkosti so záujmovou časťou predmetných pozemkov prechádzajú/sú navrhované:
- rozvody CZT – horúca voda – stav, výkres č. 4.5. Zásobovanie teplom, produktovody, ropovody a kolektory.

Trasovanie inžinierskych sietí nachádzajúcich sa v dotknutom území, ako aj ich kapacity a ochranné pásma je potrebné overiť priamo u správcov jednotlivých inžinierskych sietí v rozsahu plánovaného investičného zámeru.

PLATNÁ ÚPD:

Územný plán hl. mesta SR Bratislavy 2007

ZaD 01 – Územný plán hl. mesta SR Bratislavy, 2009

ZaD 02 – Územný plán hl. mesta SR Bratislavy, 2012

ZaD 03 – Územný plán hl. mesta SR Bratislavy, 2014

ZaD 05 – Územný plán hl. mesta SR Bratislavy, 2014

ZaD 06 – Územný plán hl. mesta SR Bratislavy, 2020

ZaD 07 – Územný plán hl. mesta SR Bratislavy, 2022

Územný plán hl. mesta SR Bratislavy, rok 2007, v znení zmien a doplnkov je zverejnený na webovom sídle hl. mesta SR Bratislavy: <https://bratislava.sk/sk/uzemny-plan>.

ÚPD NA ZONÁLNEJ ÚROVNI: nie je spracovaná

STANOVISKO K PREVODU VLASTNÍCKEHO PRÁVA

Stanovisko z hľadiska územného plánu a dopravy

Odbor územného plánu a dopravy, miestneho úradu mestskej časti Bratislava–Ružinov dáva k prevodu vlastníckeho práva nasledovné stanovisko:

Stanovisko z hľadiska územného plánu:

Predmetné pozemky KN reg. „E“ parc. č. 15574/500, 15575, 15586 v k. ú. Ružinov v rozsahu, v akom sa prekrývajú s pozemkom KN reg. „C“ parc. č. 15585/2 v k. ú. Ružinov sú podľa Územného plánu hl. mesta SR Bratislavy, rok 2007, v znení zmien a doplnkov súčasťou stabilizovaného územia s kódom funkcie 101 slúžiaceho pre bývanie vo viacpodlažných bytových domoch a k nim prislúchajúce nevyhnutné zariadenia – v súlade s významom a potrebami územia stavby občianskeho vybavenia, zeleň, ihriská, vodné plochy ako súčasť parteru a plôch zelene, dopravné a technické vybavenie, garáže, zariadenia pre požiaru ochranu a civilnú obranu. Podiel funkcie bývania musí tvoriť minimálne 70% z celkových podlažných plôch nadzemnej časti zástavby funkčnej plochy.

Prevod vlastníckeho práva pozemkov KN reg. „E“ parc. č. 15574/500, 15575, 15586 v k. ú. Ružinov v rozsahu, v akom sa prekrývajú s pozemkom KN reg. „C“ parc. č. 15585/2 v k. ú. Ružinov t. j. podľa úradne overeného GP pod č. G1 – 1457/2020 zo dňa 20. 07. 2020) do vlastníctva žiadateľa za uvedeným účelom **je z hľadiska územného plánu možný.**

Upozorňujeme, že vlastník musí s nehnuteľnosťami nakladať v súlade s platnou územnoplánovacou dokumentáciou.

Stanovisko z hľadiska dopravy

Oddelenie dopravy nemá pripomienky k predaju pozemku parc. č. 15585/2 vo výmere 607 m².

UPOZORNENIE:

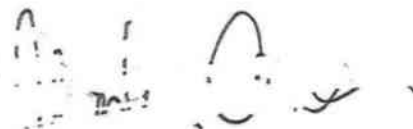
- Územnoplánovacia informácia je spracovaná v rozsahu informácie o území podľa platnej územnoplánovacej dokumentácie, t. j. neposudzuje súlad investičného zámeru s územnoplánovacou dokumentáciou, súvisiacimi právnymi predpismi a normami.
- Táto územnoplánovacia informácia nenahrádza záväzné stanovisko hlavného mesta SR Bratislavy k investičnej činnosti, dotknutého orgánu podľa § 140a ods. 2 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov, ktorý vydáva záväzné stanovisko podľa § 140a ods. 3, § 140b stavebného zákona a § 4 ods. 3 písm. d) a písm. j) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

- *Územnoplánovacia informácia tiež nenahrádza stanovisko mestskej časti Bratislava-Ružinov k investičnej činnosti a vyjadrenie mestskej časti Bratislava-Ružinov k odňatiu poľnohospodárskej pôdy z poľnohospodárskeho pôdneho fondu na nepoľnohospodárske účely.*
- *Územnoplánovacia informácia k uvedeným pozemkom platí jeden rok odo dňa vydania, ak nebola schválená nová územnoplánovacia dokumentácia, alebo jej zmeny a doplnky na základe ktorých bola vydaná.*
- *Predmetom územnoplánovacej informácie nie sú majetkovoprávne vzťahy k pozemkom.*

Odbor životného prostredia Miestneho úradu mestskej časti Bratislava-Ružinov v stanovisku č. ZP/CS 4779/2022/15/LGA zo dňa 25. 05. 2022 súhlasí s prevodom vlastníctva pozemku registra „C“KN parc. č. 15585/2, kat. úz. Ružinov, za účelom majetkovoprávneho usporiadania pozemku pod stavbou a zároveň dáva nasledovné stanovisko:

- *vlastník, správca, nájomca alebo užívateľ sú povinní udržiavať svoje nehnuteľnosti a ich okolie v čistote a poriadku tak, aby nečistota z nich nebola zanášaná na verejné priestranstvo a aby svojim stavom nenarúšali vzhľad mestskej časti a životného prostredia a neohrozovali zdravie občanov v zmysle § 5 ods. 2 Všeobecne záväzného nariadenia MČ Bratislava-Ružinov č. 14/2016 o dodržiavaní čistoty a poriadku na území MČ Bratislava-Ružinov,*
- *v prípade, ak sa na predmetnom pozemku nachádzajú dreviny určené na výrub, je potrebné podať žiadosť o vydanie súhlasu na výrub drevín v zmysle § 47, ods. 4 zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov.*

S pozdravom



Ing. arch. Matúš Vallo
 primátor hlavného mesta SR Bratislavy
 Primaciálne námestie 1
 814 99 Bratislava

Kúpna zmluva
č. 04 88 0... 22 00

uzatvorená podľa § 588 a nasledujúcich ustanovení zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník
(ďalej ako „**zmluva**“ v príslušnom gramatickom tvare)
medzi

zmluvné strany:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

sídlo : Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
IČO : 00 603 481
DIČ : 2020372596
banka : Československá obchodná banka a.s., Bratislava
č.účtu v tvare IBAN : SK897500000000025826343
BIC-SWIFT: : CEKOSKBX
Variabilný symbol: : 4880...22
Zastúpené: : Ing. arch Matúš Vallo, primátor
(ďalej len „predávajúci“ v príslušnom gramatickom tvare)

a

TRENDLINE, s.r.o.

zastúpená : Ing. Marián Gunda, konateľ
sídlo : Gagarinova 7/A, 821 03 Bratislava
IČO : 35 862 432
DIČ :
banka :
číslo účtu v tvare IBAN :
(ďalej aj ako „**kupujúci**“ v príslušnom gramatickom tvare)

(predávajúci a kupujúci ďalej spolu aj ako „**zmluvné strany**“ v príslušnom gramatickom tvare)

Čl. I

Predmet zmluvy

1. Hlavné mesto SR Bratislava je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti nachádzajúcej sa v k. ú. Ružinov, pozemku registra „C“ KN parc. č. 15585/2 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 607 m², zapísaného na LV č. 7868 (ďalej len „**Pozemok**“).
2. Predávajúci predáva a kupujúci kupuje do výlučného vlastníctva Pozemok.

Čl. II

Kúpna cena

1. Predávajúci predáva a kupujúci kupuje pozemok uvedený v čl. I odsek 1 tejto zmluvy za kúpnu cenu celkom **170 014,63 eur**, (slovom: jednostosedemdesiatštyri tisíc eur šesťdesiat tri eurocentov), t.j. za 280,09 eur /m² do svojho výlučného vlastníctva.
2. Kúpna cena bola stanovená na základe Znaleckého posudku č. 67/2021 zo dňa 28.03.2021, vypracovaného Ing. Ivetou Engelmanovou znalkyňou v odbore stavebníctvo, odvetvie odhad hodnoty nehnuteľnosti.
3. Kupujúci je povinný uhradiť dohodnutú kúpnu cenu vo výške **170 014,63 eur** na účet hlavného mesta SR Bratislavy IBAN **SK897500000000025826343**, vedený v Československej obchodnej banke, a. s., variabilný symbol č. **4880...22**, naraz **do 30 dní** odo dňa obojstranného podpisu tejto zmluvy.
4. Kupujúci je ďalej povinný uhradiť predávajúcemu náhradu za vypracovanie Znaleckého posudku č. 67/2021 vo výške **185,00 eur** na účet hlavného mesta SR Bratislavy IBAN **SK727500000000025827813**, vedený v Československej obchodnej banke, a. s., variabilný symbol č. **4880...22 do 30 dní** odo dňa obojstranného podpisu tejto zmluvy.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak kupujúci nezaplatí riadne a včas kúpnu cenu, je povinný zaplatiť predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania. Týmto ustanovením nie je dotknuté ustanovenie § 545 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, a

predávajúci je oprávnený požadovať aj náhradu škody spôsobenú nezaplatením dlžnej čiastky vo výške presahujúcej výšku zmluvnej pokuty. Takisto je kupujúci, v prípade neuhradenia kúpnej ceny riadne a včas, povinný zaplatiť predávajúcemu spolu s omeškanou platbou, úroky z omeškania podľa ustanovenia § 517 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník.

Čl. III

Ťarchy

1. Predávajúci vyhlasuje, že na predávanej nehnuteľnosti neviazu žiadne dlhy, bremená, ani iné právne povinnosti.
2. Predávajúci vyhlasuje, že nemá vedomosť o tom, že by bol, ku dňu uzavretia tejto kúpnej zmluvy, uplatnený nárok na navrátenie vlastníctva k predmetu predaja.

Čl. IV

Odstúpenie od zmluvy

1. Predávajúci môže jednostranne odstúpiť od zmluvy bez predchádzajúceho písomného upozornenia a bez akýchkoľvek ďalších záväzkov a povinností v prípade, ak kupujúci nezaplatí kúpnu cenu v stanovenej lehote.
2. Možnosť odstúpenia niektorej zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.

Čl. V

Osobitné ustanovenia

1. Prevod Pozemku schválilo Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy **trojpätinovou väčšinou** na svojom zasadnutí konanom dňa 00.00.2022 **Uznesením č./2022**, v súlade s § 9a ods. 8 písm. b) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov ako predaj pozemku zastavaného stavbou vo vlastníctve kupujúceho, ktorou je stavba súp. č. 795 – hospodársky blok, Narcisová 1 na parc. č. 15585/2, k. ú. Ružinov.
2. Kupujúci vyhlasuje, že mu je predmet kúpy uvedený v čl. I ods. 1, dobre známy, a že ho kupuje v takom stave, v akom sa nachádza.
3. Kupujúci bol oboznámený so stanoviskami odborných útvarov Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy k predaju Pozemku uvedeného v čl. I ods. 1 tejto zmluvy, a to so stanoviskami: oddelenia obstarávania územnoplánovacích dokumentov zo dňa, referátu technickej infraštruktúry zo dňa, súborné stanovisko sekcie dopravy z, oddelenie osvetlenia, sietí a energetiky zo dňa, oddelenia životného prostredia zo dňa, oddelenia tvorby mestskej zelene zo dňa, oddelenie správy komunikácií zo dňa, oddelenia účtovníctva a pohľadávok zo dňa a oddelenia súdnych sporov a vymáhania zo dňa
4. Práva a povinnosti neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
5. Kupujúci sa zaväzuje, že uhradí správny poplatok za návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

Čl. VI

Platnosť a účinnosť zmluvy

1. Kúpna zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvy oboma zmluvnými stranami.
2. Táto kúpna zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť podľa ustanovenia § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim pod dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
3. Kupujúci nadobudne vlastníctvo k predávanej nehnuteľnosti vkladom do katastra nehnuteľností. Právne účinky vkladu vlastníckeho práva vznikajú na základe právoplatného rozhodnutia o jeho povolení Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom. Rozhodnutie o povolení vkladu vlastníckeho práva nadobúda právoplatnosť dňom vydania.
4. Návrh na vklad do katastra nehnuteľností podáva predávajúci pri dodržaní podmienok stanovených v článku 2 tejto zmluvy, t.j. po zaplatení celkovej kúpnej ceny a nákladov na vyhotovenie znaleckého posudku – za ich zaplatenie sa považuje pripísanie na účet predávajúceho. V prípade omeškania so zaplatením

celkovej kúpnej ceny podáva predávajúci návrh na vklad do katastra nehnuteľností až po zaplatení sankcií uvedených v čl. II. tejto zmluvy.

5. Do doby povolenia vkladu sú účastníci tejto zmluvy viazaní dohodnutými podmienkami zmluvy.
6. Poplatok z návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností hradí kupujúci pri podávaní návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

Čl. VII

Záverečné ustanovenia

1. Právne vzťahy zmluvných strán v tejto zmluve neupravené sa riadia príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky v platnom znení, a to najmä zákonom č. 40/1964 Zb., Občianskym zákonníkom.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú vynaložiť primerané úsilie pri riešení vzájomných sporov vyplývajúcich z tejto zmluvy, ktoré budú riešené v prvom rade zmierlivým spôsobom a dialógom. V prípade, ak zmierlivý spôsob riešenia vzájomných sporov nebude úspešný, právomoc riešiť spory vyplývajúce z tejto zmluvy majú príslušné súdy Slovenskej republiky, za použitia slovenského práva.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že porozumeli obsahu tejto zmluvy v celom rozsahu, neuzatvárajú ju v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Na znak súhlasu potvrdzujú túto zmluvu svojimi podpismi.
4. Kúpna zmluva sa vyhotovuje v 9-ich exemplároch, z ktorých 2 vyhotovenia zašle predávajúci Okresnému úradu Bratislava, katastrálnemu odboru za účelom povolenia vkladu vlastníckeho práva v prospech kupujúcich. Kupujúci obdrží po podpise zmluvy obidvomi zmluvnými stranami jej fotokópiu za účelom splnenia povinností vyplývajúcich im z tejto zmluvy, jeden rovnopis zmluvy odovzdá predávajúci kupujúcemu až po podaní návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností. Šesť vyhotovení zmluvy ostane predávajúcemu.

V Bratislave dňa
Predávajúci:
 Hlavné mesto SR Bratislava

V Bratislave dňa
Kupujúci:
 TRENDLINE, s.r.o.

Ing. arch Matúš Vallo
 primátor

Ing. Marián Gunda
 konateľ



